

英倫、愛爾蘭探勝之旅

Wonders of Britain & Ireland

暢遊：英格蘭、蘇格蘭、愛爾蘭
Visiting: England, Scotland, Ireland

巨石柱群
Stonehenge

獨家安排 UNIQUE FEATURES

美元(每位)

英格蘭 ~ 倫敦: 市內觀光(包括倫敦塔古堡-進內觀光)	45
England ~ London: City tour including the Tower of London	
中式晚餐配燒鴨全隻	30
Chinese dinner with roasted duck in whole	
比斯特村: 購物	30
Bicester Village: luxurious shopping	
曼徹斯特: 市內觀光(包曼聯總部參觀)	40
Manchester: City tour including visit to the Manchester United	
約克: 市內觀光	30
York: City tour	
蘇格蘭 ~ 聖安卓斯「高爾夫之鄉」市內觀光	30
Scotland ~ St Andrews (home of golf): City tour	
尼斯湖觀賞	35
Admire the picturesque scenery of Loch Ness	
愛丁堡威士忌酒廠參觀	15
Edinburgh: Visit to the Whisky Distillery	
愛爾蘭 ~ 巨人堤道觀賞	15
Ireland ~ Enjoy the enchanting views of Giants Causeway	
倫敦德里: 市內觀光	20
Londonderry: City tour	

團費已包 Tour fares already include 總值 USD **290** (PP)

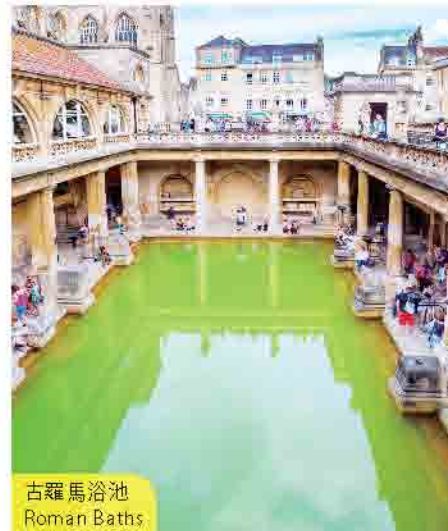
PERFECT COMPLEMENT

完美
配搭

- ★ 不採用大回環行程；增加景點及減少行車時間。
- ★ 愛丁堡及都柏林市各住宿兩晚；增加購物及休閒時間，倍感舒適。
- ★ 增遊歐洲最優美自然風景區~蘇格蘭高地。
- ★ 中餐提供八饊一湯菜式(倫敦除外)。
- ★ Direct routing; more sightseeing attractions and less traveling time.
- ★ 2-night stay each in Edinburgh and Dublin; more shopping and leisure time.
- ★ Touring the Scottish Highlands, Europe's most attractive natural scenic route.
- ★ Chinese meals with 8 dishes 1 soup menu (except London)



約克大教堂
York Minster



古羅馬浴池
Roman Baths

更是難得一見。稍後，前往倫敦主要旅遊區~**牛津街**與**攝政街**。無數商場、時尚品牌專賣店皆雲集於此，每年吸引了千萬遊客到此觀光和購物。**晚餐特別安排中式晚宴配燒鴨全隻。**

住宿：The Towers Hotel 或同級

(晚餐)

Afternoon city tour includes a visit to the Tower of London, a historic fortress where a wide array of exhibits, including the jewels of the British Royal families, is on display. Later on, walk along the Regent and Oxford streets for shopping. Chinese cuisines including roasted duck will be served at dinner. (D)

1 原居地 倫敦

Home City 倫敦

是日乘坐豪華客機，飛往倫敦~英國首都，歐洲第一大城。
Depart from Home City to London, the capital of Great Britain.

2 倫敦

London

倫敦，羅馬人在西元1世紀創建，作為行政中心及與歐陸貿易的港口。整個城市隨處可以見到歷史性的建築。是日抵達倫敦。下午首先到**倫敦塔古堡**，泰晤士河畔聳立了一千多年，內存放著英國皇室御用珠寶如歷代皇冠和寶劍，最珍貴是鑲嵌非洲之星的權杖

3 倫敦 - 巨石柱群 - 巴斯 (市內觀光)

London - Stonehenge - Bath (City Tour)

自助式早餐。前往**索爾茲伯里平原**上，一組充滿神秘色彩的史前**巨石柱群**。每塊重約50噸，達六米之高的巨石陣，在這平原上矗立了幾千年。它的建造起因和方法至今仍待研究中。特別安排入內參觀此世界稀有的建築遺跡。午餐自備。驅車至巴斯。城內現今的建築物多為西元18、19世紀所建；還會參觀**古羅馬浴泉博物館**，體會古羅馬浴池的設備及建築雕刻。晚餐於當地餐廳。

住宿：Mercure Hotel或同級 (早、晚餐)

It starts off with a stop at Stonehenge where there are gigantic boulders, the formation of which still remains an intriguing mystery. After witnessing the world's rare architectural remains, coach to the City of Bath, renowned for its Roman relics. (B/D)

4 巴斯 - 牛津 (市內觀光) - 比斯特村 - 斯特拉福

Bath - Oxford (City Tour) - Bicester Village - Stratford Upon Avon

自助式早餐。英國是個充滿文化氣息的國家，所以牛津~**大學之城**，是必到之地。城內共有30間學院，逾百幢校舍。更為人廣知，要算**基督學院**，正是**哈利波特-電影中的魔法學院**，主要拍攝場地。遊畢，前往比斯特購物村，村內共有超過120間名牌直銷店。午餐自備。繼續車程到斯特拉福。因是著名**大文豪莎士比亞的故鄉**，故成為旅遊勝地。抵達後，參觀他的故居。這是他出生和成長起來的房子。晚餐於當地餐廳。

住宿：Stratford Manor Hotel 或同級 (早、晚餐)

Coach to Oxford and tour around the individual colleges. The Christchurch College is the best known college, because it was where the movie "Harry Potter" was filmed. Then, shopping at Bicester Village. Next attraction is a visit to Stratford-upon-Avon, where Shakespeare, the literary maestro, was born. (B/D)



湖區
Lake District

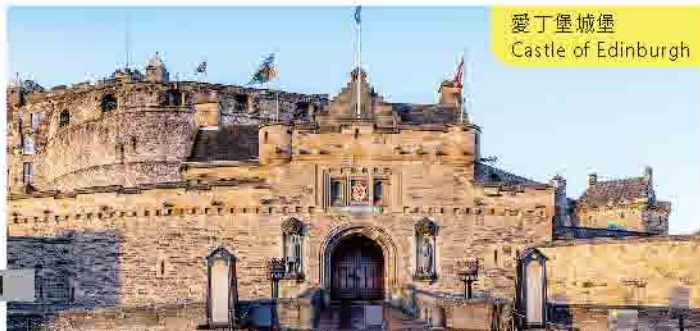
5 斯特拉福 - 曼徹斯特 (市內觀光) - 列斯

Stratford - Manchester (City Tour) - Leeds

自助式早餐。驅車前往曼徹斯特，為英國第二大城市。抵達後，入內參觀**紅魔鬼曼聯總部-奧脫福球場**。體育特別是足球是曼徹斯特文化的重要部分。曼聯總部及紀念品旗艦店，每年超過110萬人次出入。館內展示記錄曼聯多年來的榮譽片段，包括歷年所獲獎盃展覽廊、球衣、戰靴、球員資料等。團友更可自由選購**球會紀念物品**。午餐自備。餐後，啟程至英格蘭西約克郡的大城市~列斯。晚餐於當地餐廳。

住宿：Holiday Inn 或同級 (早、晚餐)

Coach to Manchester to visit the world famous Manchester United stadium "Old Trafford". A wide array of exhibits, including trophies won over the years is on display. In the afternoon, proceed to Leeds for dinner at a local restaurant. (B/D)



愛丁堡城堡
Castle of Edinburgh



聖安卓斯
St Andrews

6 列斯 - 約克 (市內觀光) - 湖區 - 愛丁堡

Leeds - York (City Tour) - Lake District - Edinburgh

自助式早餐。前往約克市。該市保有濃濃的古老風韻。著名地標，就是**約克大教堂**。教堂表現了典型的哥德式風格，兩翼都佈滿精美的彩繪玻璃窗，最有名的是北面之**「五姐妹窗」**；而於南翼設置了色彩豐富的**「玫瑰窗」**，也聞名於世。午餐自備。稍後，進入位於英格蘭著名風景區，是國內面積最遼闊的國家公園，湖區景色優美，包含了起伏的山丘與林地，綿長的**大湖**，在2017年列入世界自然遺產。到訪附近的小鎮~**格拉斯米爾**，那是英國著名浪漫詩人的威廉·華滋華斯，最後長眠的地方。遊罷驅車進入蘇格蘭境內的愛丁堡。晚餐於中國餐館**(8銖1湯)**。

住宿：Holiday Inn 或同級 (早、晚餐)

Proceed to York. The famous iconic spot is the York Minster, a magnificent Gothic cathedral well known for its stained glass, Five Sisters Window and Rose Window. Later on, coach to lake District, a UNESCO World Heritage site. The next stop is Grasmere, the burial ground of the poet William Wordsworth. Afterwards, continue to Edinburgh, the ancient capital of Scotland. (B/D)

7 愛丁堡 (市內觀光) - 自由活動

Edinburgh (City Tour) - At Leisure

自助式早餐。蘇格蘭首都愛丁堡，是一座混合了中世紀風情與大都會特質的城市。首先前往**卡爾山**俯瞰全市，及遊覽鄰近的**天文台、納爾遜將軍紀念碑**。稍後特別安排入內參觀引人遐思的**愛丁堡城堡**，如聖瑪嘉列教堂、皇冠寶劍陳列室、昔日皇后住所及宴會廳。繼而前往**皇家一哩路(Royal Mile)** 遊覽**ST.GILES主教堂**及沿途選購心愛物品。最後到訪威士忌蒸餾場，了解老牌英國威士忌的歷史。下午自由活動，團友可繼續留連於市內，尋找那悠閒寫意之感覺。晚餐於中國餐館**(8銖1湯)**。

住宿：Holiday Inn 或同級 (早、晚餐)

City tour include a visit to the Calton Hill which commands a superb view of the city of Edinburgh. A tour inside the Edinburgh Castle will follow. Later on, proceed to St. Giles Cathedral and Royal Mile, the location of many iconic buildings and gift shops. The final visit will be the Whisky Distillery. (B/D)

8 愛丁堡 - 聖安卓斯 - 因弗內斯 或 阿維莫爾區

Edinburgh - St Andrews - Inverness or Aviemore

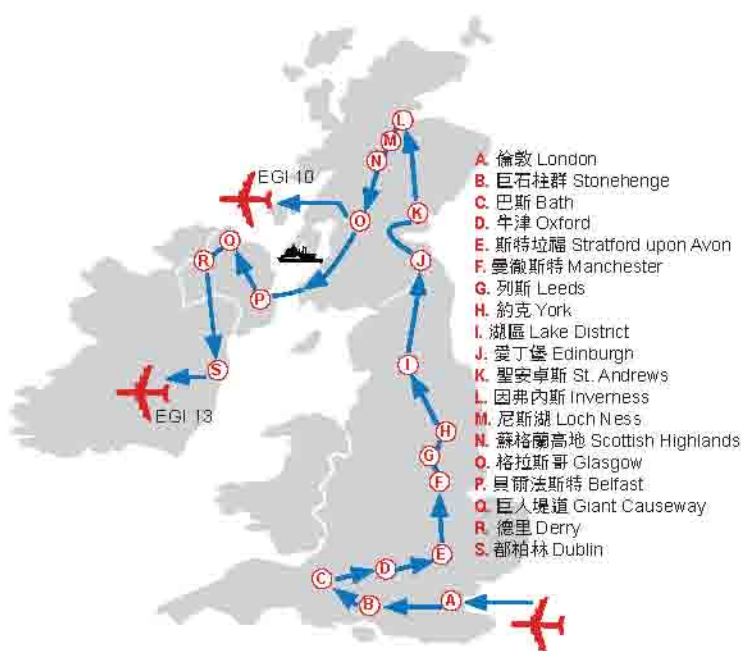
自助式早餐。驅車前往聖安卓斯。擁有蘇格蘭最古老的學府~**聖安卓斯大學**。對高球愛好者來說，正是必訪朝聖地。鎮上那1574年建成的**老球場(Old Course)**是歷史上其中一座最古老的高球場，加上歷史悠久的全英公開賽也在此舉行，遂令當地贏得**「高爾夫之鄉」**的美譽。特別安排參觀~**英國高爾夫球博物館**。午餐自備。餐後，繼續向北部進發，夜宿於英國蘇格蘭高地城鎮~因弗內斯或阿維莫爾。晚餐於當地餐廳。

住宿：Macdonald Hotel 或同級 (早、晚餐)

The tour continues to St. Andrews, where the oldest university of Scotland is situated. The town is also renowned as the "Home of Golf". It is one of the most ancient golf clubs in history, and the "Old Course" in the club was built in 1574. Then, visit the British Golf Museum where, on display, are over 500 years of golfing history. Proceed to Inverness or Aviemore. (B/D)



巨人堤道
Giant Causeway



- A. 倫敦 London
- B. 巨石柱群 Stonehenge
- C. 巴斯 Bath
- D. 牛津 Oxford
- E. 斯特拉福 Stratford upon Avon
- F. 曼徹斯特 Manchester
- G. 列斯 Leeds
- H. 約克 York
- I. 湖區 Lake District
- J. 愛丁堡 Edinburgh
- K. 聖安卓斯 St. Andrews
- L. 因弗內斯 Inverness
- M. 尼斯湖 Loch Ness
- N. 蘇格蘭高地 Scottish Highlands
- O. 格拉斯哥 Glasgow
- P. 貝爾法斯特 Belfast
- Q. 巨人堤道 Giant Causeway
- R. 德里 Derry
- S. 都柏林 Dublin

9 因弗內斯 或 阿維莫爾 - 尼斯湖 - 蘇格蘭高地 - 格拉斯哥 Inverness or Aviemore ~ Loch Ness ~ Scottish Highlands ~ Glasgow

自助式早餐。乘車往**尼斯湖**，因其神秘，詭異傳聞的“水怪”成為熱門景點。安排乘船遊湖，欣賞周邊湖光山色。山丘上的**厄克特城堡**，雖已殘牆斷壁，卻是欣賞湖景的最佳地方。午餐自備。接着穿越歐洲自然風景最優美的地區—**蘇格蘭高地**。沿途觀賞明媚風光，大型湖泊散佈在綠野叢林間。遠方正是英國最高峰~**本內維斯山**，山頂雲霧繚繞。稍後到達格拉斯哥。先到建於十二世紀~**大教堂**參觀，再往市政廳旁邊~**喬治廣場**，場上有著許多名人雕像，可算是個露天的雕塑博物館。晚餐於當地餐廳。

住宿：Hallmark Hotel 或同級 (早、晚餐)

Proceed to the majestic Loch Ness on the boat ride. May be all will be fortunate enough to have an encounter of the legendary lake monster – the "Nessie". Continue to the Scottish Highlands where the magnificent view will greet us all. After reaching Glasgow, visit to the cathedral built in the 12th century (B/D)

備。餐後，乘車到首都~都柏林。途經北愛爾蘭第二大城市~德里(倫敦德里)，該市頗為人議論，要算是名稱之爭！較常用的是德里；但官方卻是倫敦德里。位於老城中心，一座簡單的**花崗岩方尖碑**，是為了紀念在1972年被英國軍隊槍殺的14名平民。拍照留念後，乘車續往都柏林。晚餐於當地餐廳。

住宿：Croke Park Hotel或同級 (早、晚餐)

Coach along the Antrim Coast to Giant Causeway which was formed by an ancient volcanic eruption. Before reaching Dublin, a short visit will be made to Londonderry. After photo-taking at the Bloody Sunday Memorial in Bogside where 14 civilians were killed by British soldiers in 1972, all will proceed to Dublin. (B/D)

10 天英倫探勝之旅 (EGH10)

參加10天遊之團友，於第10天享用自助式早餐後，於指定時間送往機場，乘航機飛返原居地。(早餐)

For 10-day tour members, we will arrange departure transfer to airport on Day 10 for you at designated time and wish you a pleasant homeward flight. (B)

10 格拉斯哥 - 貝爾法斯特 (市內觀光) Glasgow ~ Belfast (City Tour)

自助式早餐。早上乘搭渡輪前往北愛爾蘭首府貝爾法斯特。登岸後開始觀光。**貝爾法斯特城堡**為當地最有歷史意義的古建築，顯示了蘇格蘭式豪華風格。這裡是眺望全市的絕佳去處。繼後遊覽**鐵達尼號展覽館**。著名的鐵達尼號(Titanic)就是在貝爾法斯特建造並於1912年推出。館址特別選在當年的造船廠，訴說著當年故事。甲板、大樓梯、客艙、劇院和宴會廳，全都在此重現當時的風采。是日午餐自備。晚餐於當地餐廳。

住宿：Stormont Hotel或同級 (早、晚餐)

Cross the Irish Sea by ferry and disembark at Belfast, the capital of North Ireland. The Belfast Castle, the most ancient building in Belfast displays to all the luxurious Scottish architecture. The Titanic Exhibition Hall will be the next attraction. The famous but ill-fated luxurious carrier, the Titanic, was built in Belfast and launched in 1912. (B/D)

12 都柏林 (市內觀光) - 自由活動 Dublin (City Tour) - At Leisure

自助式早餐。隨即展開市內觀光。率先是**聖三一學院**，與英國的劍橋、牛津大學齊名。該學院的圖書館久負盛名，內藏大量的珍貴著作，其中由一群修士於9世紀完成的“**凱爾特經典**”極為珍貴。稍後往**聖帕翠克大教堂**，此教堂建於西元450年。今日的教堂則是19世紀時所建，這間教堂埋葬了愛爾蘭共和國的第一任總統及其他重要人物。遊畢後，參觀**健力士啤酒館**，品嚐著名的健力士啤酒。餘下時間，團友可自由探索各處名勝及購物。是日午餐自備。晚餐於中國餐館**(881湯)**。

住宿：Croke Park Hotel或同級 (早、晚餐)

Visit to the Trinity College, the status of which stands on par with that of Cambridge University and Oxford University. St. Patrick's Cathedral, built in the 5th century, will be the next attraction, followed by a visit to Guinness Brewery, where all will be treated to a taste of the world-famous Guinness Stout. (B/D)

13 都柏林 - 原居地 Dublin - Home City

自助式早餐。於指定時間送往機場飛返原居地。(早餐)

At time specified, proceed to airport for a flight home. (B)



聖帕翠克大教堂
St. Patrick's Cathedral

11 貝爾法斯特 - 巨人堤道 - 德里 (倫敦德里) - 都柏林 Belfast ~ Giant Causeway ~ Derry (Londonderry) ~ Dublin

自助式早餐。驅車往巨人堤道。它的形成是由約六千萬年前地底噴出岩漿，所造成奇特的海濱景觀，堤道大約由四萬支柱狀，玄武岩構成。其中**The Glens of Antrim**是野生動物和各種花草並茂的棲息地，尤其是格連納瑞芙享有“**幽谷之后**”的美譽。午餐自